

?郭岱宗 (英文系副教授)

一、題目

A: (1)你來這裡多久了?

B: (2)不久, (3)一兩個 hours. I (4)買了一些東西.

A: What did you buy?

B: I bought (5)洗碗精, a (6)湯勺, some (7)湯匙, a (8)快鍋, a (9)鍋鏟, etc.

A: (10)這讓我想起來了. I also need to do some shopping for my dining room.

B: (11)你想買些什麼呢?

A: (12)我想買 a (13)嬰兒坐的高腳椅, a (14)餐桌中的轉盤, a (15)吸塵器, some (16)高腳玻璃杯 and a (17)電磁爐.

B: You' d better buy an (18)電爐 (19)來取代, because magnetic stoves (20)散發 (21)電磁波!

A: That' s (22)會致癌的!

B：(23)是的！

二、答案

(1)How long have you been here (2)No long

(3)a couple (4)did some shopping (5)detergent

(6)ladle (7)spoons (8)pressure (9)turner

(10)That reminds me (11)What do you have

on mind (12)I' d like to buy (13)booster

(14)lazy susan (15)vacuum cleaner

(16)goblets (17)magnetic stove (18)electric

stove (19)instead (20)emit (21)electromagnetic

waves (EMW) (22)carcinogenic (23)Indeed

三、中文（請將以下直接口譯為英文）

A：你來這多久了？

B：不久，來了一兩個小時。我買了些東西。

A：你買了什麼？

B：我買了洗碗精、一個大湯勺、一些湯匙

、一個快鍋、一個鍋鏟……等等。

A：我想起來了。我也必須買些東西供我餐廳用的。

B：你想買什麼呢？

A：我想買一個嬰兒坐的高椅子，一個放在餐桌上的轉盤，一個吸塵器，幾個高腳杯，還要一個電磁爐。

B：你最好不要買電磁爐，買個電爐比較好，因為電磁爐會散發電磁波！

A：那會致癌的！

B：是啊！

2010/09/27